

ПОДАТОЦИ ЗА ГРАДИНКАТА

Scheda di presentazione della scuola

ДО РОДИТЕЛИТЕ

ai genitori del bambino

ГРАДИНКА _____

scuola dell'infanzia

телефонски број _____

recapito telefonico

работно време

orario di funzionamento

ОД _____ часот до _____ часот нормално работно време

dalle ore _____ alle ore _____ orario normale di apertura

ОД _____ часот до _____ часот предвремено*

dalle ore _____ alle ore _____ anticipo*

ОД _____ часот до _____ часот прекувремено*

dalle ore _____ alle ore _____ prolungamento*

***Напомена: за овие термини потребен е посебен упис**

per queste fasce orarie è necessaria apposita iscrizione

НАСТАВНИЦИТЕ НАПОМЕНУВААТ ДЕКА:

gli insegnanti segnalano che:

/ на почетокот на посетувањето на градинката, пожелно е детето постепено да се привикне на структурата, на наставниците и новите другарчиња, така што би се овозможило едно ведро „вклучување“ во новиот амбиент, па според тоа со семејството ќе се договорат времето и начинот потребни за надминување на оваа деликатна фаза.

/ nel primo periodo di frequenza scolastica, è opportuno che il bambino si accosti alla struttura, agli insegnanti ed ai compagni in modo graduale, così da facilitare un sereno "inserimento" nel nuovo ambiente, pertanto andranno concordati con la famiglia tempi e modalità consoni a gestire questa delicata fase.

/ Во текот на посетувањето на градинката, потребна е пригодна облека со цел детето да може да се движи и игра слободно. Потребно е:

- кецела или некоја стара кошула на тато за ликовно

- пантофли или сандали за внатрешноста на градинката
- алишта за едно преслекување.

/ per la frequenza è necessario un abbigliamento adatto perché il bambino possa muoversi e giocare liberamente.
Si chiede inoltre di fornire:

- un grembiule o una vecchia camicia del papà per pitturare e manipolare
- pantofole o sandali da calzare all'interno della scuola
- un cambio di indumenti.

За посебни потреби и/или случаи (ако детето лошо се чувствува, излегувања и излети, прослави, состаноци и др.) градинката навремено ќе ги извести родителите, кои од своја страна, ќе можат да известат за евентуални потреби и преку приложените формулари.

Per particolari necessità e/o accadimenti (malessere del bambino, uscite e gite, feste, riunioni ecc.) la scuola informerà tempestivamente i genitori, che potranno, da parte loro segnalare eventuali esigenze anche tramite la modulistica allegata.

Потпис на наставникот/ците
firma dell'insegnante/i
